

念師恩—2

釋妙喜/恭譯

我的精神導師，佛法的闡釋人，
有資格教我全部的佛法，
他們只抱著一個念頭蒞臨：教導我。
這是菩薩面臨的使命。
他們有如我發育期的母親；
他們是以懿德的奶水餵養我的乳母；
他們在正覺的枝節上，訓練有素。
這些精神導師，斷除我有害的部份。
他們猶如醫生，令我解脫老死。
又如帝釋天主，降下甘露雨；
他們像上弦月一般，增長白法，
而且，如閃亮的陽光，顯示和平之路。
他們有如群山，不為友敵所動，
他們的心像海洋般，不受擾動。
他們是親愛的人，徹底提供保護——
是這些意念令我走向他們。
諸菩薩開發我的心，
諸佛之子帶給我正覺；
他們引導我，諸佛唱讚——

我懷著這些善念，來到他們跟前。

他們猶如英雄，保衛我，不涉俗世；

他們是我真正的眼目，令我安適——

懷著這些意念，榮耀你的精神導師。